

*Vi preghiamo di trasmettere queste informazioni ai collaboratori e alle collaboratrici del vostro ufficio. Vi ringraziamo e restiamo a disposizione per qualsiasi domanda.*

# orientamento.ch – Informazioni sulla release dell’8 maggio

L’8 maggio 2023 sarà effettuato un aggiornamento del sito orientamento.ch.

## 1 Mappa del sito

Nel footer è ora disponibile un link verso la mappa del sito di orientamento.ch.



La mappa riporta tutte le pagine del portale, classificate secondo le tre rubriche del menu “Professioni”, “Formazioni” e “Lavoro e impiego”. Sono elencate anche le pagine che non sono visualizzabili nel menu principale: Uffici d’orientamento, Domande-Risposte FAQ, Informazioni in lingue straniere, Impressum-protezione dei dati, News e le ricerche principali.

Le sottopagine di un livello basso (gerarchia 4 o 5), visibili unicamente dal menu di sinistra, possono essere facilmente consultate. La ricerca nella mappa del sito può essere facilmente eseguita tramite il comando « CTRL F ».

## 2 Nuovi link per le professioni CFP

Le schede delle descrizioni delle professioni CFP, ad esempio Operatore/trice per la pulizia ordinaria e manutentiva CFP, hanno ora un nuovo box intitolato “Temi affini” con link che portano alle pagine [Panoramica delle professioni con CFP](#) e [Dal CFP all’AFC](#). Gli e le utenti possono così trovare altre informazioni utili.

## 3 Simboli di download e di stampa delle schede delle professioni (InfoProf)

Esiste una versione PDF per tutte le schede delle professioni (InfoProf) che può essere scaricata o stampata. Finora, in alto a destra c’erano l’icona per il download e quella per stampare la pagina com’è visualizzata sul sito. Questo tipo di stampa richiedeva oltre due volte la carta di quanta sia necessaria per stampare il PDF. È stato quindi eliminata l’icona per la stampa e quella del PDF è stata sostituita con un simbolo più esplicito e conosciuto.

Prima:



Nuovo:





## 4 Miglioramento della visualizzazione dei risultati delle ricerche dei posti di tirocinio e degli stage d'orientamento

Le reazioni dei e delle giovani alla ricerca dei posti di tirocinio, ma soprattutto a quella degli stage d'orientamento, dimostrano che molti non sapevano che gli indirizzi possono essere visualizzati dalla lista. Per questo motivo è stato aggiunto un « + » per indicare che i risultati possono essere aperti.

### Cercare uno stage d'orientamento

Indirizzi delle aziende formatrici per domande di stage

Professione:  Località / Cantoni:  [Mostrare i risultati](#)

Professioni selezionate:

Lingua:  Tedesco  Francese  Italiano  Romancio  Inglese

[Ripristinare tutto](#)

**136 indirizzi**

Contattare l'azienda per sapere se è possibile svolgere uno stage.

Azienda	Professione	Località	Lingua
Hundesaion Toxi	Guardiano/a di animali (Animali da compagnia) AFC	Affoltern am Albis (ZH)	De
Tierschutzverein Zug	Guardiano/a di animali (Animali da compagnia) AFC	Allenwinden (ZG)	De
Alpepfütli GmbH	Guardiano/a di animali (Animali da compagnia) AFC	Altendorf (SZ)	De
Tierferienheim Gredig	Guardiano/a di animali (Animali da compagnia) AFC	Au ZH (ZH)	De

### Cercare un posto di tirocinio

Professione:  Località / Cantoni:  [Mostrare i risultati](#)

Professioni selezionate:

Anno d'inizio:  2023

Lingua:  Tedesco  Francese  Italiano  Romancio  Inglese

[Ripristinare tutto](#)

**14 posti di tirocinio**

[Notifiche e-mail](#) [Stampare PDF](#)

Azienda	Professione	Località	Lingua	Anno	Posti	Aggiornato
Dogs Paradise Sàrl	Guardiano/a di animali (Animali da compagnia) AFC	Gland (VD)	Fr	2023	1	29.06.22
Elevage de la Plaine de l'Orbe	Guardiano/a di animali (Animali da compagnia) AFC	Rances (VD)	Fr	2023	2	29.06.22
Bessy's Kleintierklinik AG	Guardiano/a di animali (Animali da compagnia) AFC	Regensdorf (ZH)	De	2023	1	29.07.22
Tierheim Buchbrunnen	Guardiano/a di animali (Animali da compagnia) AFC	Sciaffusa (SH)	De	2023	1	22.07.22

Se un risultato è aperto, il simbolo cambia in « - », come nel seguente esempio in versione mobile:

**Dogs Paradise Sàrl** + □

Guardiano/a di animali (Animali da compagnia) AFC

Gland (VD) Fr

**2023** 1 Posto/i 29.06.22

---

**Luogo di formazione**  
Dogs Paradise Sàrl  
1196 Gland (VD)  
[Carta](#)

**Indirizzo a cui inviare la candidatura**  
Dogs Paradise Sàrl  
Signora Tania Salcuni  
Chemin de Vernay 72 - 74  
1196 Gland (VD)  
Tel.: 0229959341  
Cellulare: 0795090739  
Email: [chris@dogsparadise.ch](mailto:chris@dogsparadise.ch)

**Lingue**  
francese

**Numero azienda**  
LSRVD0004401

[Visualizzare l'offerta singola](#)

## 5 Ottimizzazioni tecniche e correzioni

- Sono stati effettuati vari aggiustamenti e correzioni dell'Admin per la gestione dei dati.
- Correzione della grandezza delle immagini: quando le immagini venivano visualizzate in un lightbox, a destra e sinistra c'era una striscia nera. Quest'errore è stato corretto.
- I sottotitoli nella ricerca per istituto scolastico sono ora in italiano.

Il prossimo aggiornamento di orientamento.ch è previsto per giugno/luglio 2023. Vi informeremo sui prossimi sviluppi non appena saranno disponibili.